

# ソルフェージュ：明日のための教育法（3）

## — 20世紀フランスのソルフェージュ 第2部 —

テシュネ， ローラン  
訳・関 根 敏 子

### I フォルマシオン・ミュージカルに向かって

1977年の改革の一般的精神については、前稿<sup>1</sup>で取り上げた。改革の拠り所となったのは、以下の2つの認識である。

- (1) メトード・アクティヴ<sup>2</sup>は、それほど効果的ではなく、すぐ短命に終わり、実際の音楽養成には至らなかった。
- (2) 伝統的なメトードは、音楽院の創設（19世紀）以来、教育の基礎とされてきたが、実際には効力がなかった。なぜなら、そこには音楽が欠けていたからである。

したがって改革は、新しい方向を提案した。

——直接的に楽器とは関係しない知識、体験、技法などの領域にわたる教育をできるだけ幅広くおこなう：聴き取り／分析／形式／様式／楽典／音読／エクリチュール [訳注：和声、対位法、フーガを紙に書く練習]／様式、背景、音楽体系 [訳注：旋法、調性、十二音技法など] の知識／即興／グループ歌唱／音楽的好奇心の発展など。  
——これらの教育要素が、真の実作品を習得していくための源となるようにする。

この改革では、理論と実践が分離してはならないこと、そしてフォルマシオン・ミュージカルの教育が、いっそう積極的で一貫したものとなり、あらゆる科目の教授たちと協議して念入りに推敲された教育過程に含められねばならないという事実も強調された。

最後に、この改革においては、音楽実体験（感覚や記憶）が優先され、教育者たちがまず実作品を利用し、純粹にソルフェージュ的な方式をさらに鋭いテクニク作業に取っておくことが提案された。

その目的に達するために、文化省は3つの主要な措置を布告した。

- (1) メトード・アクティヴと特別ソルフェージュ教育の適性証書<sup>3</sup>の統合：フォルマシオン・ミュージカル適性証書
- (2) フォルマシオン・ミュージカルのプログラム作成（内容と進度）。音楽家と教育者を集めたワーキング・グループにより執筆されたプログラムは、続いて各音楽教育機関において討議される。
- (3) 各地方における教育者のための予備講習と上級研修の実施（連続的な教育体系）

まもなくして、フランスに政治的大変動が起こった、すなわちフランス共和国大統領選挙の結果、1981年5月10日、フランソワ・ミッテラン<sup>4</sup>が大統領となり、社会主義政党となって新しい改革の適用と促進が奨励されたのである。新しい文化大臣ジャック・ラング<sup>5</sup>は、率先して音楽院と音楽学校を監査し、その機能障害を把握して、批判をまとめ、確実な知識と方向性を明示した。要するに、様々な催しを通じて「現状を分析」したのである。

\* <音楽会議Assises de la musique>（1981年12月）の開催。これは、次のように締めくくられている。音楽院は、若者の就職口や希望を無視して楽器ソリストの教育を優先しており、学生は不均衡な教育を受けている。優れたテクニックを持っていても、音楽の聴き取りécouteがあまり身についておらず、様式の知識もほとんど教えられていない。これは、ソルフェージュ教育を2重に告発するものである。

\* <音楽教育改革専門委員会報告Rapport du comité technique de réforme de l'enseignement musical>（1982年）の作成。これは、次のように厳格に記載されている。科目の極端な区分、教育的討議の不足、音楽感覚の探究を犠牲にしてテクニックの獲得だけにむけられた教育、レパートリーのあまりにも限られた利用（18・19世紀に固定、調性体系だけで独占）、音響意識の育成軽視（環境音への配慮）。この報告でも、ソルフェージュが非難されている。

\* <音楽学校の学生と卒業生に関する報告Rapport sur les élèves et anciens élèves des écoles de musique>（1985年）。アントワーヌ・エニオン<sup>6</sup>、フランソワーズ・マルティナ<sup>7</sup>、ジャン＝ピエール・ヴィニョル<sup>8</sup>が執筆。ここでの結論も、ソルフェージュについて優しいものではない。この報告では、何よりもまず、大部分の生徒を失望させ落第させる選抜機能が残っていると非難する。

\* <カンヌ会議Colloque de Cannes>（1985年）の開催。ここでは、国際的な重要人物を集めて、外国人との何らかのコミュニケーションを強調している。たとえばエドワード・ヒギンボトム<sup>9</sup>は、厳密に言えば、あらゆる国がソルフェージュの特別教育をもっているとは限らないが、イギリスの音楽教育ではソルフェージュ学習の適切で効果的な別の戦略を発展させていると発表した。

このような行動すべてが、他の数多くの行動とともに、とりわけソルフェージュの伝統的な教育に「止めの一撃」とも言うべきものをもたらした。

## II フォルマシオン・ミュージカル：実践的側面

フォルマシオン・ミュージカルの教育では、講義の準備と継続のために、その使命をさらに拡大し、時間、エネルギー、想像力と創造の精神をいっそう活用しなければならない——実作品の正しい選択、抜粋部分の論理的な分割、不断の教育学的考察、多大な素材の準備、学生たちの声質と解釈の絶えまないコントロール、障壁を除去する気持ちで同僚全体に説明し率直に対話する配慮、等々。

この改革の精神を説明しようと、多数の教育者たちが「講義例」を配布し、出版した。それらの目的は、同僚たちがそれぞれ独自の手段を探すよう励ますためであった。以下は、その例である。

ピエール・グルヴェル<sup>10</sup>は、『分析とフォルマシオン・ミュージカル研究 *Cahiers d'analyse et de formation musicale*』シリーズ<sup>11</sup>において、アンリ・デュティユー<sup>12</sup>のチェロとオーケストラのための協奏曲「遠い遠い世界」を使用する際に予想されるソルフェージュ的作業を示している。ここに、作品の理解に不可欠の音楽史と分析の要素の後に引用された短い抜粋をいくつか挙げておこう。

### 「第1楽章：謎」

#### 1. 音符の音読lecture

(A) チェロのソロ（[5]の冒頭）。リズムをつけて、あるいはリズムなしで。

I  
ENIGME

"...Et dans cette couleur étrange et symbolique..."  
(poème XXVII)

Très libre et flexible (♩ = 60 environ)

例1. デュティユー Dutilleux, Henri  
*Tout un monde lointain*. Paris: Hengel, 1974, p. 1.

(B) 変奏1と2に基づくグループ作業

9 Var. I

The image displays a page of a musical score for 'Tout un monde lointain' on page 11. The score is arranged in a system of staves. At the top right, there is a box containing the number '9' and the text 'Var. I'. The instruments listed on the left side of the score are: Fl. (Flute), Hrb. (Horn), Cl. (Clarinet), Bass (Bassoon), C. Bou. (Corno), 1.2. Cors. A. (Cor Anglais), Trp. (Trumpet), Trb. (Trombone), Tuba, Timb. (Timpani), Hpc. (Harp), Vcl. Solo (Solo Violin), Vl. I (Violin I), Vl. II (Violin II), Aik. (Viola), Vlc. (Violoncello), and Cb. (Contrabasso). The Solo Violin part is circled in red. The score includes various musical notations such as notes, rests, and dynamic markings like 'pizz' (pizzicato) and 'marcato'. There are also some handwritten annotations in red ink, including 'A2' and 'pizz (secco)'. At the bottom of the Solo Violin staff, there is a box containing the number '9' and the text 'Var. I'.

例2A. *Tout un monde lointain*. p. 11.

ソルフェージュ：明日のための教育法（3）



例2B. グルヴェルGrouvel, Pierre  
*Cahiers d'analyse et de formation musicale*: Paris: Leduc, 1987, p. 4.

A musical score for Example 3B, showing parts for Clarinet (Cl.) and Bassoons (Bassons). The score is divided into two systems. The first system shows the initial entries for the instruments. The second system shows the continuation of the parts. Performance instructions include *ppp leggiero e stacc.* and *ppp sempre leggiero*.

例3B. *Cahiers d'analyse et de formation musicale*. p. 4, 5.

(C) 移調楽器の場合、「リレー方式en relais」による音読（書かれている音で、次に実際の音で読む）

The image displays a musical score for the piece "Tout un monde lointain" on page 15. The score is arranged in a standard orchestral format. At the top left, there are two ovals labeled "1 Cl." and "1 Bsns.", each with a "2" below it, indicating first and second parts. The instruments listed on the left are Trb., Tuba, Timb., Hpa., Vln. Solo, I., VL., II., Alt., Vla., and Cb. The score features a section marked "12 Var. I" with a vertical dashed line. Above this section, a smaller musical fragment shows the notation for the relay reading technique, with the instruction "pp leggiero e stacc." written below it. The main score includes various musical notations such as dynamics (pp, p), articulation (stacc., Leggiero), and performance directions like "col legno" and "Pizz".

例3A. *Tout un monde lointain*. p. 15.

2. 音程練習 intonation

(A) 主題C ([9])、多様な呈示：

The image displays a full orchestral score for the piece 'Tout un monde lointain'. The score is arranged in a standard format with multiple staves for each instrument family. The woodwind section includes parts for Flute (Fl.), Flute in C (Fl. #), Clarinet (Cl.), Bassoon (Bass.), and Contrabassoon (C. Bass.). The brass section includes parts for Trumpet (Trp.), Trombone (Tuba), and Trombone III (Tuba III). The percussion section includes parts for Snare Drum (2 Bongos), Tom-Tom (T. Tam), and Cymbals (Cym.). The string section includes parts for Violin I (Vl. I), Violin II (Vl. II), Viola (Vla.), Violoncello (Vcl.), and Contrabass (Cb.). The score features various musical notations such as dynamics (ppp, p, mf, f), articulation (acc., stacc.), and performance instructions (poco, rit.). The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 4/8. The score is divided into measures, with some measures containing multiple notes and rests.

例4. *Tout un monde lointain*. p. 30.

1/ C mouvement droit

2/ mouvement contraire

3/ rétrograde du mouvement droit

4/ rétrograde du mouvement contraire

例5. *Cahiers d'analyse et de formation musicale*. p. 5.  
 対位法練習 (1/と2/を一緒に、2/と4/を一緒に)  
 移調、記憶、リズムの考案などの練習

(B) 変奏4に基づく視唱 (29p)

les 2 Trb. changent de Srd. ; posez la Srd. Robinson.

Trb.

Timb.

Vic. Solo

Ch.

Préparez:

Var. IV

22 Très vif (♩ = 54 environ)

1. Vi.

1.2.3. II

4.5.

1.2. Alt.

3.4.

Vic.

3 Ch.

*ppp leggerissimo*

*Pizz leggerissimo*

*Arco(Pont.)*

*ppp*

例6. *Tout un monde lointain*. p. 29.

例7. *Cahiers d'analyse et de formation musicale*. p. 7.



3. リズム読み lecture rythmique

(a) [14] から（この部分のリズム聴音を取り出すこともできる）

The image shows a page of a musical score for 'Tout un monde lointain'. It features multiple staves for various instruments: Flute (Fl.), Horns (Horn 1 and 2), Clarinets (Cl. 1 and 2), Basses (Bass 1 and 2), Trumpets (Trib.), Tubas (Tuba), Harp (Hpn), and Violins (Vic. Solo). A circled '14' is placed above the first staff, indicating the start of a rhythmic exercise. The Harp part includes lyrics: 'Do | Mi |', 'Do | Sol |', 'La | Mi |', 'Si | Do |', 'Fa |'. The woodwind section is marked '(col legno)'. The score includes dynamic markings like *ppp* and *arco ordinario*.

例8. *Tout un monde lointain*. p. 19.



b) Lecture rythmique sur la Var. IV - Lecture frappée ou jouée (On peut répartir le devoir suivant sur deux élèves ou deux groupes d'élèves.

Très vite

例11. *Cahiers d'analyse et de formation musicale*, p. 9.

4. 和音読みlecture d'accords

(a) 垂直読み（下から上へ、その逆）

例12. *Tout un monde lointain*, p. 7.



(b) 和音書き、実際の高さの順に音を置いていく

Musical score for 'Tout un monde lointain' (p. 7). The score includes parts for Cor 1 & 2, Trp 1 & 2, Cym (bag. de timb.), Cal., Hpe, Vln. Solo (Aren. (ord.), Pont.), and strings (I and II). Dynamic markings include ppp, fff, and fffff. Performance instructions include 'Aren. (ord.)' and 'Pont.'.

例14. *Tout un monde lointain*. p. 7.

Musical score for 'Cahiers d'analyse et de formation musicale' (p. 10). The score shows a single staff with notes and fingerings for various instruments: Cor 2, Trp. 2, Cor 1, Trp. 1, Hpe, Alt, Fl., Htb., Fl., Htb., and P. Fl. Fingerings are indicated by numbers 1, 2, and 3.

例15. *Cahiers d'analyse et de formation musicale*. p. 10.

(c) 和音視唱、旋律、垂直、倍音（グループ）





一手や足で叩いたり、声に出したりしながら音読する

## II REGARD

«...Le poison qui déroule  
De les yeux, de les yeux verts.  
Lais à mon âme tremble et se voit d'envers...»  
(Le prison)

29 Extrêmement calme (♩) = 76 - 80 maximum

TIMBALES

HARPE

VIOLONCELLE SOLO

9 VIOLONS

6 VIOLONCELLES

6 CONTREBASSES

例19. *Tout un monde lointain*. p. 29.

1. a) Lecture parlée de toute la partie de violoncelle solo.  
(Les pianistes peuvent la jouer intégralement au piano).
- b) Lecture simultanée parlée et frappée (LP et LF).  
Sur la partie de violoncelle solo de [29] à [4] en LP et des contrebasses en LF.

LP

LF

LP

LF

例20. *Cahiers d'analyse et de formation musicale*. p. 11.

一聴音「間違い探しdépistage de fautes」、「書き忘れた音符oubli de notes」[訳注：楽譜に記されていない音符を書き入れる] など



ソルフェージュ：明日のための教育法（3）

9 VIOLONS  
1.2.3.  
4.5.6.  
7.8.9.

6 VIOLONCELLES  
1.2.  
3.4.  
5.6.

Fl.  
Hrb.  
1.  
2.  
Cl. B.

例21. *Cahiers d'analyse et de formation musicale*. p. 12.

— 複リズムによる練習課題

Triang.  
Cymb. susp.  
Xylo.  
Cel.  
Harp.

例22. *Tout un monde lointain*. p. 64.

♩ = 120 - 150

1. (Bois)  
2. (Xylo)  
3. (Vi. hp.)

例23. *Cahiers d'analyse et de formation musicale*. p. 16.

等々

他の楽曲も含めたシリーズの序文で、アラン・ルヴィエ<sup>13</sup>は、学生にせよ専門家にせよ、作品の原典版を使用するよう推奨している<sup>14</sup>。また、録音も控えめであれば使用してよい。つまり、学生は楽譜を読むだけで、自分の「内的な耳」を開発せねばならないのである。

### III フォルマシオン・ミュージカルの優れた教育者：オデット・ガルテンローブ

伝統的なソルフェージュからフォルマシオン・ミュージカルへと「変容」する移行期には、ひとりの教育者が必要であった。それがオデット・ガルテンローブ<sup>15</sup>である。

ガルテンローブは、ピアノをマルグリット・ロン<sup>16</sup>、ラザール＝レヴィ<sup>17</sup>、イヴ・ナット<sup>18</sup>に、作曲をオリヴィエ・メシアン<sup>19</sup>、ノエル＝ギャロン<sup>20</sup>、アンリ・ビュセール<sup>21</sup>、グリウス・ミヨー<sup>22</sup>に師事した。また音楽史をモーリス・エマニュエル<sup>23</sup>、ルイ・ラロワ<sup>24</sup>に学んでいる。協奏曲では、とりわけアンゲルブレシュト<sup>25</sup>と共演した。その後、パリ国立高等音楽院(以下、パリ音楽院)のソルフェージュ、次いで初見、教育学、フォルマシオン・ミュージカルの教授に任命された。ガルテンローブは、ソルフェージュがそれだけで完結するものではなく、「真の音楽」に必要な基礎を学ぶ手段であると考えていた。

APFM<sup>26</sup>の創設者で、芸術文学勲章受章者(1989)であるガルテンローブのソルフェージュ関係の多数の出版物から、フランスにおける20世紀後半のソルフェージュ教育の教育的発展を要約することができる。

聴音dictée musicale

例24. ガルテンローブGartenlaub, Odette  
32 dictée atonale. Paris: Hortensia. 1981, p. 18.

La flûte s'écrit en clé de sol.  
Notes à écrire à la volée N° 1 –Voici le La–

p.2  *mf*

LE HAUTOIS

p.3 Voici l'étendue des sons du Hautbois en gamme chromatique



Le Hautbois s'écrit en clé de sol  
Notes à écrire à la volée N° 1 –Voici le La–

 *mf*

FLUTE HAUTOIS ET BASSON

Notes à écrire à la volée N° 2 (sur 3 portées)  
Voici le La de la Flûte, du Hautbois et du Basson.

p.7  *f*  
*mf*  
*mf*

BASSON

Mémorisation N° 9.  
Rimski-Korsakov Sheherazade II<sup>e</sup> partie page 46.

p.17  *Andantino*  $\text{♩} = 112$  *sya*

例25. ガルテンローブ  
*Dictée instrumentale*. Paris: Chappell, 1982.

18 D. E. 1991 QUATUOR à Cordes N° 2 Op. 13 F. MENDELSSOHN

Adagio non lento

Violon I  *mf*

Violon II  *mf*

Alto  *mf*

Cello  *mf*

vol. II. Livre de l'élève, p. 11.

Adagio non lento  
cantabile

 *mf*

 *mf*

 *mf*

 *mf*

vol. I. Livre du professeur, p.11.

例26. ガルテンローブ  
*Dictée à Parties manquantes*. Paris: Hortensia, 1992.

歌唱ソルフェージュ solfège chanté

♩ = 60

*f marcato*

10  *f* *p* *f* *pp*

 *pp* *mf* *p* *p*

例27. ガルテンローブ  
*Dix leçons à chanter*. Paris: Rideau Rouge, 1978, p. 20.

Largo  $\text{♩} = 48$

*pp* *molto espressivo*

9 *pp*

例28. ガルテンローブ  
*16 leçons de solfège à chanter*. Paris: Rideau Rouge, 1975, p. 18.

## Clavier Bien Tempéré II

Fugue N°V  
 4 voix

J. S. BACH  
 (1685 - 1750)

$\text{♩} = 84$

$\text{♩} = 48$

例29. ガルテンローブ  
*Lectures d'auteurs à chanter*. Paris: Hortensia, 1985, p. 6.

等々

これらの譜例から、フォルマシオン・ミュージカルの試験問題が発展して、実際に存在する実作品を使用することになっていることが容易に注目できよう。

オデット・ガルテンローブの教育者としての活動は広範囲に及ぶ。他の教育者のフォルマ

シオン・ミュージカルの作品の出版（彼女の夫ベルナール・オルティエ<sup>27</sup>が社長をつとめる音楽出版社オルタンシアHortensia）、音楽家、教育者ばかりでなく、心理学者や医者までも招いて発表させた講習会や研究会の開催<sup>28</sup>など。

#### IV 輝かしい教育組織：ブローニュ＝ビヤンクール国立地方音楽院<sup>29</sup>

1975年以後、アンヌ・ル・フォレストイエ<sup>30</sup>、ミシェル・ゴンザレス<sup>31</sup>その他数多くの精力的で有能なフォルマシオン・ミュージカルの教授たちのおかげで、ブローニュ国立地方音楽院は、いわば「教育の実験工房」の役割を果たし、ソルフェージュ教育と結びついた改革を試みていた。この状況について、院長のアラン・ルヴィエは以下のように述べている。

- 「一試験のために、あらゆる様式とあらゆる時代の実作品に由来するテキストの最大限の使用
- 作品／楽器／電子音楽の講義、導入、作品紹介 [訳注：聴取、歴史背景、分析、楽器法など] の時間での視聴覚資料の利用
  - 教育シリーズの刊行。たとえば『歌うための音楽』（ルデュック社）
  - 毎年変更され、コンサート予定にできる限り関連した楽曲の年間プログラム作成等々」

アラン・ルヴィエは、望ましいソルフェージュ能力の獲得に関する文化省の勧告を再び強調している。

- 記憶の訓練 L'étude de mémorisation [訳注：聴覚と視覚の両方で記憶する]
- 母音と旋律による表現 L'expression vocale et mélodique [訳注：母音歌唱、ソロもしくは合唱で音高や音程などをつけて]
- 音部記号とりズムの練習 L'étude de clés et des rythmes
- 合唱 Formation chorale
- 即興 Improvisation
- 聴き取り Audition（聴音その他の訓練）
- 楽曲の練習 Étude d'oeuvres musicales
- 音楽理論、分析、音楽史、楽器学の知識 Notions de théorie, d'analyse musicale, d'histoire de la musique, d'organologie

フォルマシオン・ミュージカルには、器楽や声楽の実践に不可欠の伝統的な「ソルフェージュ」が含まれる。

新しい教育理念の一貫性への絶えまない研究と普及への配慮から、ブローニュ国立地方音楽院は、フォルマシオン・ミュージカルの試験用テキストを毎年出版する。そこには、段階別の毎年の講義とプログラムが付けられている。以下は、筆記試験〔訳注：聴音、理論などを含む〕のためのリズム聴音に関する実例である。

3) - Dictée rythmique (Donner la pulsation - tempo 84 : ♩)

TOM a)

WOOD BLOCK b)

(initiation musicale 2)

例30. ゴンザレスGonzales, Michèle、ル・フォルスティエLe Forestier, Anne、ルヴィエLouvier, Alain  
*Textes d'examen de formation musicale 1986. Paris: Leduc, 1988, p. 5.*

3) - Dictée rythmique après mémorisation (Tempo ♩ = 96)  
 Poser le crayon, la phrase est jouée 3 fois, l'élève écrit ensuite.

TOM 1 -

WOOD-BLOCK 2 -

(initiation musicale 3)

例31. *Textes d'examen de formation musicale 1986. p. 7.*

- DICTÉE RYTHMIQUE (par alternance de timbres). Jouer 3 fois chaque phrase  
 (Tempo ♩ = 69)

a) WOOD-BLOCK

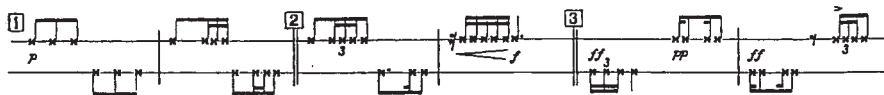
WOOD-BLOCK

COM

(préparatoire)

例32. *Textes d'examen de formation musicale 1986. p. 13.*

4) - Dictée rythmique



(moyen)

例33. *Textes d'examen de formation musicale* 1986. p. 17.

4) - RYTHME à reconstituer sur une mélodie donnée.  
 Beethoven - 7ème Quatuor, thème joué par le 1er violon.  
 Les notes de ce thème sont données sur la feuille d'examen.  
 Le candidat doit noter le rythme, après 4 écoutes (sur disque).  
 Le tempo est donné à la  $\text{♩} = 56 \text{ ca}$

Cet extrait est cité dans son intégralité afin de le mieux situer, musicalement.



Version du candidat :



(fin d'études)

例34. *Textes d'examen de formation musicale* 1986. p. 27.

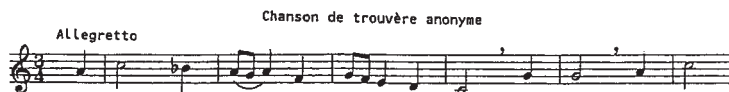
口述による記憶再現la mémorisation orale [訳注：聴いたものを記憶し、口頭で再現する]  
 の実例

12) - Mémorisation rythmique. Tempo  $\text{♩} = \text{♩} = 72$   
 Le jury frappe 3 fois une phrase au choix



(initiation musicale 3)

例35A. *Textes d'examen de formation musicale* 1986. p. 11.



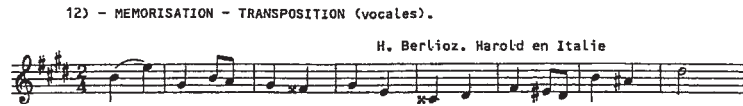
(initiation musicale 3)

例35B. *Textes d'examen de formation musicale* 1986. p. 11.



(moyen)

例36. *Textes d'examen de formation musicale* 1986. p. 24.



(fin d'étude)

例37. *Textes d'examen de formation musicale* 1986. p. 34.

## V パリ音楽院の場合（1984年から今日まで）

レイモン・ガロワ＝モンブラン<sup>32</sup>、マルク・ブルーズ<sup>33</sup>（1984-86）、アラン・ルヴィエ（1987-90）、クサヴィエ・ダラス<sup>34</sup>（1991-92）、マルク＝オリヴィエ・デュパン<sup>35</sup>（1993-2000）、次いでアラン・ポワリエ<sup>36</sup>（2000-現在）が院長をつとめてきたパリ音楽院は、機能の根本的な変化をおこない、数多くの教育改革を始め、パリ19区（ラ・ヴィレット）の音楽都市に移転することになる。

パリ音楽院におけるソルフェージュ教育に関しては、状況は複雑である。文化省の音楽局は特別ソルフェージュのクラスを徐々に終了させることを決定し、1986年クラスは最終的に閉じられた。その結果「ソルフェージュ」部門は少しずつ「弱体化し」、もはや副次的なものにすぎなくなった。というのも、器楽／声楽／舞踊の学生たちにとっては、必修科目のひとつでしかないからである。

その上、オデット・ガルテンローブがおこなっていたフォルマシオン・ミュージカルの教育学講義は、後継者がいなかった。入学試験問題のレベルが低下した結果、明白な音楽的特質をもちながら、きちんと一貫したソルフェージュ教育の恩恵をこうむる機会が得られなかった志望者にも大きく道が開かれた。



**B1 - Dictée à 1 puis 2 voix**

*Donner le ton et l'indication de mesure ; donner les notes-repères entourées*

例38. パリ音楽院 入学試験問題2002-2003

**B2 - Dictée d'accords de 3 et 4 sons**

例39. パリ音楽院 入学試験問題2002-2003

**B3 - Dictée d'un fragment non tonal**

Alban Berg - "Lyrische Suite"

例40. パリ音楽院 入学試験問題2002-2003

**B4 - Reconnaissance de tonalités et cadences**

*Jouer chaque fragment trois fois, dans le tempo. Donner le la avant chaque écoute*

例41. パリ音楽院 入学試験問題2002-2003

8

## Lecture rythmique

Cette lecture peut être réalisée avec ou sans le nom des notes (clé de lecture au choix), avec ou sans battue.  
Le jury évaluera non seulement la précision rythmique mais aussi le respect du phrasé et du sens musical du texte.

This sightreading aloud may be done with or without the names of the notes (using the clef of your choice), with or without beating time.  
The jury will evaluate not only rhythmical precision but also phrasing and the musical meaning of the excerpt.

$\text{♩} = 60$

例42. パリ音楽院 入学試験問題2002-2003

## Tandis que tout sommeille

SÉRÉNADE

L'AMANT JALOUX  
Opéra-comique (1778)

GRÉTRY

*Andantino*

*PIANO*

例43. パリ音楽院 入学試験問題2002-2003

ひとたびパリ音楽院に入学すると、入学試験問題で非常によい結果をとれなかった学生は、3つの教育部門に分けられたフォルマシオン・ミュージカルのクラスに出なければならない。

- (1) ト音記号とヘ音記号による視唱。音読／音高／リズム／強弱／フレーズ／様式
- (2) リズム視唱
- (3) 書き取り（「耳で」）。ここには聴音、終止と調性の認識、コラールの再構成〔訳注：コラールを弾き、配布楽譜の間違いを訂正し（間違い探し）、欠けている声部を補筆する（不

足声部の聴音]】。

教授陣としては、モニク・ブヴェ<sup>37</sup>、テレーズ・ブルネ<sup>38</sup>、ニコル・ペリバ<sup>39</sup>、マルティエヌ・デゼナール<sup>40</sup>、カトリーヌ・ブリエー<sup>41</sup>、ロズリネ・マセールコック<sup>42</sup>、イザベル・アブルケル<sup>43</sup>、クリスティエヌ・オジェ<sup>44</sup>、コラリ・フェイヨル<sup>45</sup>などを挙げておこう。

## VI フォルマシオン・ミュージカルの新しい出版物

フォルマシオン・ミュージカルの出版シリーズ（初級から始まりソルフェージュ上級まで）については、何よりもまず以下のものを挙げなければならない。ジャン＝マルク・アレルム<sup>46</sup>『F.M.440.8に基づくソルフェージュ*Du Solfège sur la F.M.440.8*』（Ed.Billaudot, Paris, 1994）、ジャン＝クレマン・ジョレ<sup>47</sup>『リズムの練習……音部記号の練習*Jeux de rythme...Jeux de clés*』（Ed.Billaudot, Paris, 1987）、フランシス・ポール・ドゥミヤック<sup>48</sup>『楽曲を用いた音楽理論*La Théorie musicale par la pratique des textes*』（Ed.Hortensia, Paris, 1983）、リュカス・ファンタピエーシュッカリ<sup>49</sup>『フォルマシオン・ミュージカル講義*Cours de formation musicale*』（Ed.Billaudot, Paris, 1988）、その他にも、マルグリト・ラブルス<sup>50</sup>、セルジュ・ルキュサン<sup>51</sup>、クサヴィエ・ジヴレ<sup>52</sup>、ジャン＝ピエール・クロー<sup>53</sup>、ミシェル・メリオとアラン・トリュショ<sup>54</sup>、ミシェル・ヴェルニョー<sup>55</sup>、ロベール・スペイラン<sup>56</sup>をはじめ、まだまだ多数の著作がある！

さらに、ソルフェージュの参考書の新刊にも注目せねばならない。

—『ダンドロの実践マニュアル、フォルマシオン・ミュージカルの目的に従ってブリュノ・ジネ<sup>57</sup>とアルメル・ショカール<sup>58</sup>が改訂増補した新版*Le Manuel pratique de Dandelot, Nouvelle Edition revue et augmentée par Bruno Giner et Armelle Choquard selon les objectifs de la formation musicale*』（Ed. Eschig, Paris, 1999）。

—『ダンノーゼルの音楽理論、ジュヌヴィエーヴ・グラス<sup>59</sup>とフレデリク・デュリユー<sup>60</sup>監修、多数のフォルマシオン・ミュージカル教授陣による改訂増補版*La théorie de la musique de Danhauser, édition revue et augmentée sous la direction de Genevieve Darras et Frédéric Durieux avec un collectif important de professeurs de formation musicale*』（Ed. Lemoine, Paris, 1996）。

最後に、新しい音楽理論書を挙げておかねばならない。とりわけ以下のものがある。

—ジャック・カステレード<sup>61</sup>『音楽理論*Théorie de la musique*』（Ed. Billaudot, Paris,

1999)。

ークロード・アプロモン<sup>62</sup>『音楽理論便覧*Guide de la théorie de la musique*』(Ed. Fayard/Lemoine, Paris, 2001)

## 注

- 1 拙稿「ソルフェージュ：明日のための教育法(2)―20世紀フランスのソルフェージュ 第1部―」(東京藝術大学音楽学部紀要、第31集、2005、p.113-139)(訳：関根敏子) p.133参照。
- 2 前掲論文、p.124参照。
- 3 音楽教育の適性証書(ピアノ/フォルマシオン、ミュージカルなど)は文化省から交付される。
- 4 François Mitterrand (1916-96) 弁護士、政治家、1981~95年に共和国大統領。
- 5 Jack Lang (1939生) フランスの政治家、文化人。
- 6 Antoine Hennion (1952生) フランスの社会学者。
- 7 Françoise Martinat (1955生) リール第2大学にて政治学博士号取得。
- 8 Jean-Pierre Vignolle (1945生) フランスの社会学者、鉱山技師。
- 9 Edward Higginbottom (1947生) イギリスの指揮者、オルガニスト。
- 10 Pierre Grouvel (1948生) ブローニュ国立地方音楽院のフォルマシオン・ミュージカル教授。
- 11 『分析とフォルマシオン・ミュージカル研究*Cahiers d'analyse et de formation musicale*』(Ed. Leduc, Paris, 1987)。
- 12 Henri Dutilleux (1916生) フランスの作曲家、1938年ローマ賞受賞。
- 13 Alain Louvier (1945生) フランスの作曲家、1968年ローマ賞最高位受賞。
- 14 Editions Heugel, Paris, 1974.
- 15 Odette Gartenlaub、拙稿「ソルフェージュ：明日のための教育法(2)―20世紀フランスのソルフェージュ 第1部―」 p.129参照。
- 16 Marguerite Long (1878-1966) フランスのピアニスト、パリ音楽院教授、ロン＝ティボー国際音楽コンクールの設立者(1943)。
- 17 Lazare-Lévy、拙稿「ソルフェージュ：明日のための教育法(2)―20世紀フランスのソルフェージュ 第1部―」 p.119参照。
- 18 Yves Nat (1890-1956) フランスのピアニスト、パリ音楽院教授。
- 19 Olivier Messiaen (1908-92) フランスの作曲家、オルガニスト、パリ音楽院教授。
- 20 Noël-Gallon、拙稿「ソルフェージュ：明日のための教育法(2)―20世紀フランスのソルフェージュ 第1部―」 p.117参照。
- 21 Henri Büsser (1872-1924) フランスのオルガニスト、指揮者、作曲家。

- 22 Darius Milhaud (1892-1974) フランスの作曲家、六人組のひとり、パリ音楽院教授。
- 23 Maurice Emmanuel (1862-1938) フランスの作曲家、音楽学者。
- 24 Louis Laloy (1874-1944) フランスの音楽学者。
- 25 Désiré-Émile Inghelbrecht (1880-1965) フランスの指揮者、作曲家。
- 26 フォルマシオン・ミュージカル教授連合 (Association des Professeurs Formation Musicale)
- 27 Bernard Haultier (1927-2002) フランスの指揮者、ヴァイオリン奏者、クラリネット奏者、作曲家。
- 28 招待された科学者の中には、聴覚障害を専門とする医学博士トマティス博士 (1920生) がいた。
- 29 Le conservatoire national de région de Boulogne-Billancourt
- 30 Anne le Forestier (1943生) ブローニュ国立地方音楽院フォルマシオン・ミュージカル教授。
- 31 Michèle Gonzales (1952生) ブローニュ国立地方音楽院フォルマシオン・ミュージカル教授。
- 32 Raymond Gallois-Montbrun, 拙稿「ソルフェージュ：明日のための教育法(2)ー20世紀フランスのソルフェージュ 第1部ー」 p.130参照。
- 33 Marc Bleuse, 拙稿「ソルフェージュ：明日のための教育法(2)ー20世紀フランスのソルフェージュ 第1部ー」 p.133参照。
- 34 Xavier Darasse (1934-92) フランスの作曲家、オルガニスト。
- 35 Marc-Olivier Dupin (1953生) フランスの作曲家、指揮者。
- 36 Alain Poirier (1954生) フランスの音楽学者、作家。
- 37 Monique Bouvet (1954生) フランスのピアニスト。
- 38 Thérèse Brenet, 拙稿「ソルフェージュ：明日のための教育法(2)ー20世紀フランスのソルフェージュ 第1部ー」 p.138参照。
- 39 Nicole Philiba (1946生) フランスの作曲家。
- 40 Martine Desaynard (1947生) フランスの作曲家、教育者。
- 41 Catherine Brière (1951生) フランスの理論家、教育者。
- 42 Roselyne Masset-Lecocq (1950生) フランスの作曲家。
- 43 Isabelle Aboulker (1938生) フランスの作曲家。
- 44 Christine Auger (1952生) フランスのクラウシニスト、教育者。
- 45 Coralie Fayolle (1957生) フランスの作曲家、指揮者。
- 46 Jean-Marc Allerme (1951生) フランスの作曲家、教育者。
- 47 Jean-Clément Jollet (1948生) フランスの作曲家、教育者。
- 48 Francis Paul Demillac (1917生) フランスのヴァイオリン奏者、作曲家、指揮者。
- 49 Marie-Luce Lucas (1935生) フランスの教育者、女性作曲家。Henri-Claude Fantapié (1938生) フランスの指揮者、教育者、作曲家、音楽学者。Dia Succari (1938生) シリアの作曲家、教育者。

- 50 Marguerite Labrousse (1949生) フランスの教育者、女性作曲家。
- 51 Serge Lecussant (1950生) フランスの作曲家、教育者。パリ音楽院でトニー・オーバンTony Aubinに師事。
- 52 Xavier Givelet (1952生) フランスの教育者、作曲家。
- 53 Jean-Pierre Couleau (1948生) フランスの教育者、作曲家。
- 54 Michel Mériot (1935生) フランスの作曲家、教育者。Alain Truchot (1942生) フランスの作曲家、教育者。
- 55 Michel Vergnault (1943生) フランスの教育者、作曲家。
- 56 Robert Soubeyran (1946生) フランスの作曲家、教育者。
- 57 Brune Giner (1960生) フランスの作曲家、教育者。イヴォ・マレクIvo Malec、ブライアン・ファーニホーBrian Ferneyhoughに師事。
- 58 Armelle Choquard (1967生) フランスのクラヴシニスト、オルガニスト。
- 59 Geneviève Darras (1928生) フランスの教育者。クレティユ国立地方音楽院教授、マラコフ市立音楽院院長。
- 60 Frédéric Durieux (1959生) フランスの作曲家、教育者。ベッツィ・ジョラスBetsy Jolasとイヴォ・マレクに師事。
- 61 Jacques Castérède、拙稿「ソルフェージュ：明日のための教育法(2)―20世紀フランスのソルフェージュ 第1部―」 p.138参照。
- 62 Claude Abromont (1964生) パリ音楽院とパリ・エコール・ノルマル卒業。パリ音楽院アナリーゼ教授。

## **Le Solfège: Quel enseignement pour demain ? (3)**

Laurent TEYCHENEY

Le directeur du CNSMDP, Alain Poirier, le confirmait l'an dernier lors de son séjour à Tokyo, destiné à resserrer les liens Geidai/Conservatoire de Paris : les étudiants japonais qui vont se perfectionner en Europe possèdent déjà de sérieuses notions solfégiques dans leur très grande majorité, il faut donc avant tout en féliciter les professeurs des universités musicales nippones qui font honneur, par la qualité de leur enseignement, aux structures dans lesquelles ils exercent un métier passionnant, difficile et accaparant.

L'objet premier de mes modestes recherches ayant pour propos l'historique de l'enseignement solfège en France et en Europe, publiées annuellement depuis 1997 par les Universités musicales Showa puis Geidai, est d'inviter à la réflexion sur des méthodes d'apprentissage non plus tant calquées sur le savoir faire européen, mais réellement adaptées à nos étudiants japonais, étudiants qui aspirent, non seulement à l'assimilation des notions élémentaires de la musique, mais aussi à des espaces d'expression et de liberté musicales plus largement artistiques : improvisation (solfège intérieur!), collaboration avec leurs collègues des Beaux Arts, performances individuelles et collectives, actions culturelles avec impact médiatique pour aller vers une société toujours plus ouverte et généreuse.

j'aime le solfège!